

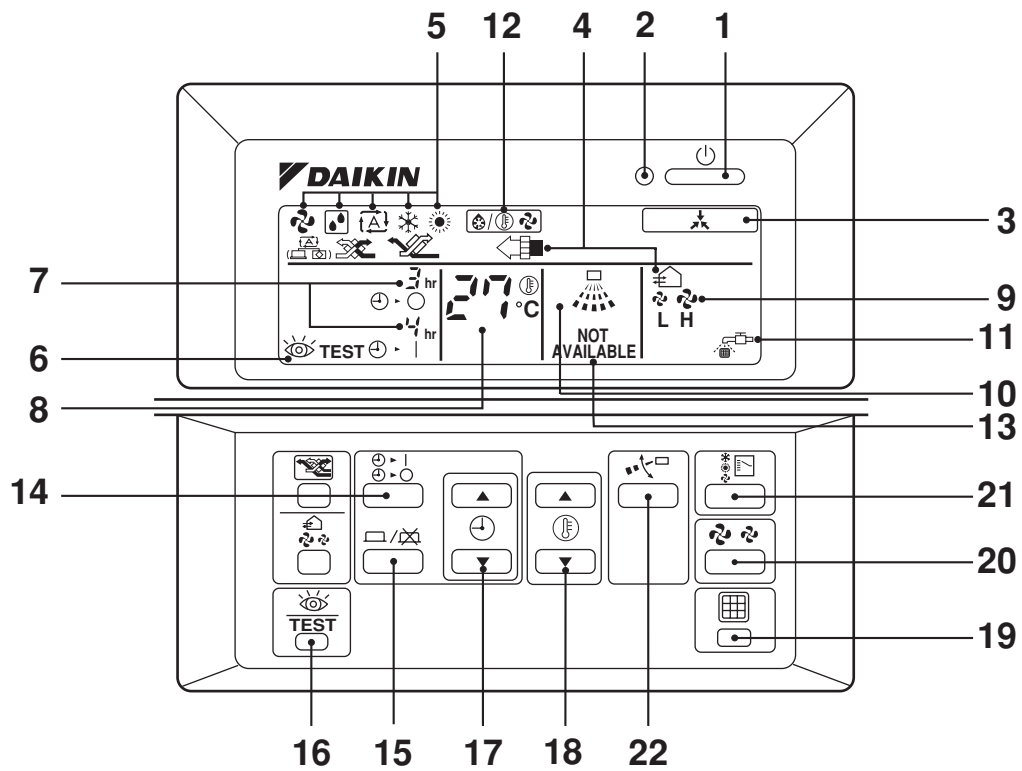
DAIKIN



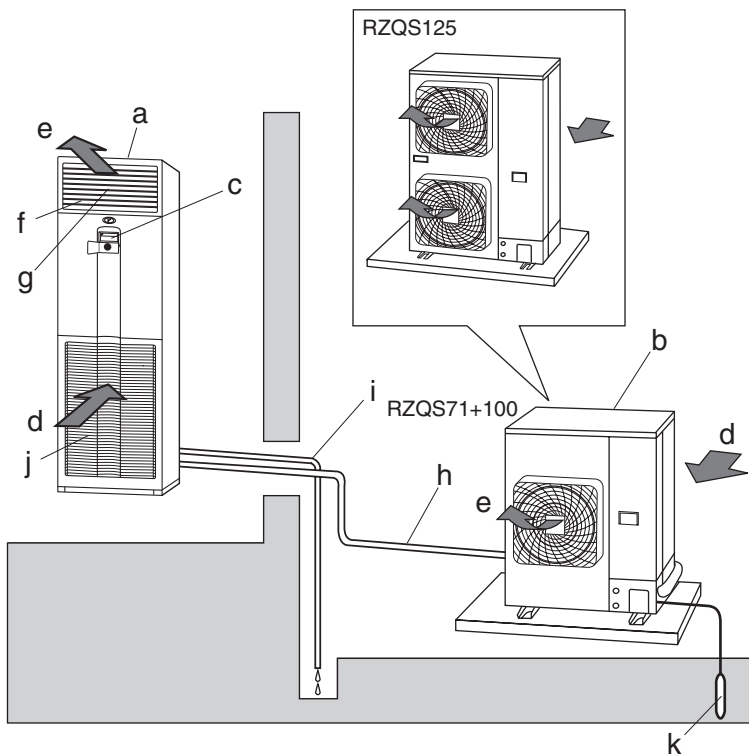
Návod k obsluze

**Jednofázové klimatizační systémy
Typ k postavení na podlahu**

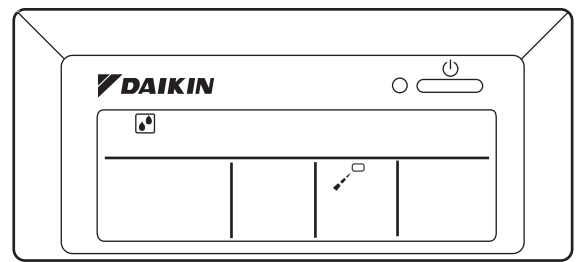
**FVQ71BV1B
FVQ100BV1B
FVQ125BV1B**



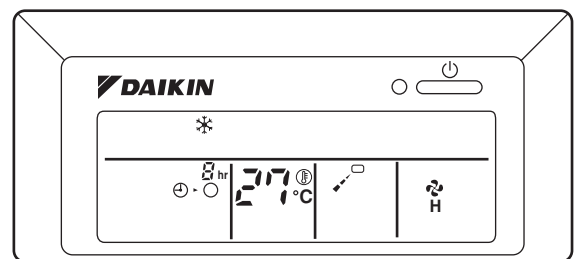
1



2



3



4

Obsah

	Strana
Co dělat před spuštěním zařízení.....	1
Bezpečnostní upozornění.....	2
Provozní rozsah.....	3
Místo k instalaci.....	3
Název a funkce jednotlivých vypínačů a displeje ovládacího panelu.....	4
Způsob ovládání.....	4
Optimální provoz.....	6
Údržba.....	6
Následující příznaky nejsou známkou poruchy klimatizační jednotky.....	7
Odstraňování problémů.....	8



Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si toto klimatizační zařízení Daikin. Před použitím klimatizačního zařízení si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Pová vám, jak tuto jednotku používat správně, a pomůže vám v případě eventuálních problémů. Po prostudování si návod uschovejte pro pozdější potřebu.

Podrobnosti k názvům, funkcím přepínačů a zobrazení na displeji dálkového ovladače viz návod k obsluze dálkového ovladače.

Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

Typ chladiva: R410A

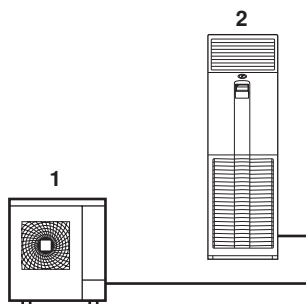
GWP⁽¹⁾ hodnota: 1975

⁽¹⁾ GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

Co dělat před spuštěním zařízení

Tento návod k obsluze je určen pro následující systémy se standardním řízením. Před zahájením provozu si od svého prodejce zařízení Daikin vyžádejte návod k obsluze odpovídající vašemu systému.



- 1 Venkovní
- 2 Vnitřní

Je-li instalace vybavena přizpůsobeným řídicím systémem, vyžádejte si od prodejce provoz odpovídající vašemu systému.

- Typ tepelného čerpadla
Tento systém nabízí provozní režim chlazení, topení, automatický režim, program vysušování a ventilátor.
- Typ s prostým chlazením
Tento systém nabízí provozní režim chlazení, programové vysušování a ventilátor.

Pozor u systémů se skupinovou kontrolou nebo dvěma dálkovými ovladači

Tento systém poskytuje kromě ovládání jednotlivých jednotek dva další systémy ovládání (jeden dálkový ovladač řídí jednu vnitřní jednotku). Odpovídá-li typ jednotky některému z uvedených typů, ověřte si následující podmínky.

- Systém skupinového ovládání
Jeden ovládací panel řídí až 16 vnitřních jednotek. Všechny vnitřní jednotky jsou nastaveny shodně.
- Systém se dvěma dálkovými ovladači
Jeden ovládací panel a jeden dálkový ovladač řídí jednu vnitřní jednotku (v případě systému skupinového ovládání jednu skupinu vnitřních jednotek).
Jednotka se ovládá samostatně.

POZNÁMKA

V případě změny kombinace nebo nastavení systému skupinové kontroly a systému se dvěma dálkovými ovladači se spojte s prodejcem zařízení.

Názvy a funkce dílů (Viz obrázek 1)

- 1 Vnitřní jednotka
- 2 Venkovní jednotka
- 3 Ovládací panel
- 4 Nasávání vzduchu
- 5 Vypouštěný vzduch
- 6 Výstup vzduchu
- 7 Ve výstupu vzduchu.
- 8 Chladicí potrubí, elektrické zapojení
- 9 Odpadní potrubí
- 10 Nasávání vzduchu. Vestavěný vzduchový filtr odstraňuje prach a nečistoty.
- 11 Zemnicí vodič Drát určený k uzemnění venkovní jednotky jako prevence proti úrazům elektrickým proudem.

POZNÁMKA

Víčko ovládacího panelu se otevře zhruba an 100°C. Otevřete-li ho více, může prasknout nebo se závěsy uvolní.

Bezpečnostní upozornění

Doporučujeme, abyste si tento návod k obsluze pozorně přečetli, než začnete jednotku používat. Jen tak budete moci s výhodou využít všech funkcí klimatizačního zařízení a předejete poruchám následkem chybného ovládání.

Toto klimatizační zařízení se dodává za podmínky "zařízení nepřístupné široké veřejnosti".

Bezpečnostní opatření popsaná dále jsou výstrahy a varování. Obojí obsahují velmi důležité informace k zajištění bezpečnosti. Bezpodmínečně respektujte všechna preventivní opatření.



Zanedbáte-li některou **VÝSTRAHU**, může to mít vážné důsledky - například smrt nebo vážné poranění osob.

Zanedbáte-li jakékoliv **VAROVÁNÍ**, může to mít v některých případech za následek úraz nebo poškození zařízení.

Po přečtení si tento návod uložte na dostupném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby kdykoliv nahlédnout. Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předejte mu také tento návod k obsluze.

Výstraha

- Nezapomínejte, že delší vystavení přímému proudu studeného nebo teplého vzduchu z klimatizační jednotky nebo příliš studenému či příliš teplému vzduchu může být nebezpečné pro vaše fyzické zdraví a kondici.
- Dojde-li k poruše klimatizační jednotky (zápach z hoření atd.), odpojte napájení jednotky a obraťte se na svého prodejce. Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Poradte se s místním prodejcem o instalaci. Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- O úpravách, opravách a údržbě klimatizačního zařízení se poradte s místním prodejcem. Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy nestrkejte žádné předměty, zejména ne tyčky, prsty atd. Výsledkem kontaktu s lopatkami rychle se otáčejícího ventilátoru klimatizační jednotky může být úraz.
- V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm. Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva. V takovém případě požádejte o pomoc svého prodejce. Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká. V případě úniku chladiva může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem vzniknout nebezpečný plyn. Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.
- V případě úniku chladiva se poradte se svým místním prodejcem. Je-li klimatizační jednotka instalována v malé místnosti, je potřeba zavést taková opatření, aby ani v případě úniku chladiva nepřekročilo jeho množství povolenou mez koncentrace. Jinak může dojít k nehodě v důsledku vyčerpání kyslíku.
- O připojení příslušenství se poradte s odborníky a používejte výhradně příslušenství specifikované výrobcem. Nesprávně provedená instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- O přemístění a opětovné instalaci klimatizační jednotky se poradte se svým místním prodejcem. Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

- Zkontrolujte použití správných pojistek s odpovídající jmenovitou hodnotou. Nepoužívejte nevhodné pojistky, měděné ani jiné vodiče jako náhradu, protože by to mohlo mít za následek úraz elektrickým proudem nebo poškození jednotky.
- Zajistěte uzemnění jednotky. Jednotku neuzemňujte k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Intenzivní nárazový proud blesku nebo jiného zdroje může způsobit poškození klimatizačního zařízení.
- Zajistěte instalaci jističe svodového zemnicího proudu. Zanedbání nutnosti instalovat jistič uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Při zaplavení klimatizační jednotky v důsledku přírodní katastrofy (například záplavy nebo tajfun) se poradte s prodejcem. Klimatizační jednotku v takovém případě nikdy nemyjte vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nespouštějte a nezastavujte provoz klimatizační jednotky přepínáním jističe přírodního vedení ON (ZAP) a OFF (VYP). Jinak by mohlo dojít k úniku vody. Navíc by se při aktivní kompenzaci výpadku napájení ventilátor mohl nečekaně roztočit a způsobit úraz.
- Produkt nepoužívejte v atmosféře znečištěné olejovými parami (například páry jedlého nebo strojního oleje). Olejové páry mohou způsobit poškození dílů, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Tento produkt nepoužívejte v místech s nadměrným olejovým kouřem (například kuchyně) nebo v místech s hořlavými, korozivními plyny nebo kovovým prachem. Použití produktu na takových místech může mít za následek požár nebo selhání výrobku.
- Poblíž produktu nepoužívejte hořlavé materiály (například spreje na vlasy nebo insekticidy). Produkt nečistěte organickými rozpouštědly (například ředidlo nátěrů). Použití organických rozpouštědel může mít za následek poškození produktu, úrazy elektrickým proudem nebo požár.
- K napájení klimatizačního zařízení použijte samostatný elektrický obvod. Použití jiného napájení může mít za následek nadměrný vznik tepla, požár nebo selhání výrobku.

Varování

- Klimatizační jednotku nepoužívejte k jiným účelům než k těm, ke kterým je určena. Klimatizační jednotku nepoužívejte ke chlazení přesných přístrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých předmětů, protože by mohlo dojít ke zhoršení výkonu, kvality nebo životnosti takových předmětů.
- U venkovní jednotky nesnímejte kryt ventilátoru. Kryt chrání před kontaktem s ventilátorem jednotky, který se otáčí vysokou rychlostí a mohl by způsobit úraz.
- Pokud se v místnosti používá spolu s klimatizační jednotkou zařízení vybavené hořákem, zajistěte dostatečné větrání místnosti, aby nedošlo k vyčerpání kyslíku.
- Po delším používání zkontrolujte stojan jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. Poškozený stojan by mohl způsobit pád jednotky a případně úraz osob.
- Poblíž jednotky neumísťte hořlavé spreje ani nemanipulujte s obaly sprejů, protože by důsledkem mohl být požár.
- Do vzdálenosti 1 metru od vyfukovacího hrdla neumísťte hořlavé nádoby (například spreje). Působením tepla na výstupu vnitřní nebo venkovní jednotky by nádobka mohla vybuchnout.
- Před čištěním jednotky ji vypněte. Vypněte také jistič nebo vytáhněte napájecí kabelovou přípojku ze zásuvky. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Zařízení neovládejte mokřými rukama, zabráníte tak riziku úrazu elektrickým proudem.
- Přimo pod vnitřní nebo venkovní jednotku neumísťte předměty, které by mohly být poškozeny vlhkostí. Za určitých podmínek může dojít ke kondenzaci na hlavní jednotce nebo chladivové potrubí, nečistoty na filtru vzduchu nebo ucpání odpadu může způsobit odkapávání, které může předmět pod jednotkou znečistit nebo poškodit.
- Na místa vystavená proudu vzduchu z jednotky neumísťte hořáky ani topidla či jiné předměty s otevřeným plamenem, protože proud vzduch by ovlivňoval jejich hoření.
- Topná tělesa neumísťte přímo pod vnitřní jednotku, jejich teplo by mohlo způsobit deformace.
- Nedovolujte dětem pokládat jakékoliv věci na venkovní jednotku a nedovolte jim lézt po ní. Pád by mohl mít za následek úraz.
- Děti, zvířata ani rostliny nikdy nevystavujte přímému působení proudu vzduchu z jednotky, protože to může mít na ně nepříznivý vliv.
- Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Na klimatizační jednotku nikdy neumísťte nádoby s vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Klimatizační zařízení neinstalujte na místa, kde hrozí nebezpečí úniku hořlavých plynů. V případě úniku hořlavých plynů mohou plyny v blízkosti klimatizačního zařízení způsobit požár.
- Odtokovou hadici instalujte tak, aby mohl kondenzát hladce odtékat. Jestliže za provozu jednotky neodtéká kondenzát z odtokového potrubí venkovní jednotky, může být potrubí ucpané nečistotami. To by mohlo mít za následek únik vody z vnitřní jednotky. Za těchto okolností vypněte klimatizační jednotku a poté požádejte svého prodejce o pomoc.
- Zařízení není určeno k použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami bez dohledu. Výsledkem může být narušení tělesných funkcí nebo poškození zdraví.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si nehrály s jednotkou ani s dálkovým ovladačem. Náhodné operace, které mohou děti spustit, mohou mít za následek narušení tělesných funkcí nebo poškození zdraví.
- Se svým prodejcem se poraďte o vyčištění vnitřku klimatizačního zařízení. Nevhodné čištění může způsobit poškození plastových dílů, únik vody a další škody a také úraz elektrickým proudem.
- Aby nedošlo k úrazu, nedotýkejte se vstupu vzduchu ani hliníkových žaluzií klimatizační jednotky.
- Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumísťte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suš nebo listy. Spadané listy je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.
- Otvory pro vstup a výstup vzduchu nezakrývejte. Nedostatečný proud vzduchu může mít za následek nedostatečný výkon nebo problémy.
- Nedovolujte dětem, aby si hrály na venkovní jednotce nebo v její blízkosti. Neopatrný dotek by mohl vyústit v úraz.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřních částí ovladače. Nesnímejte jeho čelní panel. Dotyk s určitými částmi uvnitř může způsobit úraz elektrickým proudem a poškození jednotky. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.
- Dálkový ovladač nenechávejte na vlhkých místech. Pokud by do dálkového ovladače pronikla voda, hrozí riziko probíjení elektrického proudu a poškození elektronických součástí.

Provozní rozsah

Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat. V některých případech může ze vnitřní jednotky odkapávat voda.

Nastavení teplotního rozsahu dálkového ovladače je 16°C až 32°C.

Venkovní jednotka		CHLAZENÍ	TOPENÍ
RZQS71~125	venkovní teplota	-15~50°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
	vnitřní vlhkost	≤80%	

Místo k instalaci

Místo instalace musí splňovat tyto podmínky

- Je klimatizační zařízení instalováno na dobře větraném místě a není obklopeno překážkami?
- Zajistěte také, aby dálkový ovladač nebyl vystaven přímému slunečnímu záření. To by způsobilo blednutí barev LCD displeje a zhoršenou čitelnost indikací.
- Klimatizační jednotku neinstalujte na místa s následujícími vlastnostmi:
 - Místa s velkým množstvím minerálních olejů ve vzduchu (například řezný olej)
 - Místa s velkým obsahem soli (například pobřeží moře)
 - Místa s výskytem sirných plynů (například horké prameny).
 - Místa se značně kolísajícím napájením (například ve výrobních závodech)
 - Vozidla a čluny
 - Místa s velkým množstvím olejnatých sprejů a par (například kuchyně atd.)
 - Místa instalace strojů generujících elektromagnetické vlny
 - Místa naplněná kyselými anebo alkalickými parami nebo výpary.
- Je třeba provést opatření proti sněhu? O podrobnostech se poraďte se svým prodejcem.

Zapojení jednotky

- Veškeré elektrické zapojování musí provádět oprávněný elektrikář. O zapojení požádejte svého prodejce. Zapojení nikdy nedělejte sami.
- Zajistěte, aby byla klimatizační jednotka zapojena do samostatného obvodu a aby celé elektrické zapojení jednotky provedl kvalifikovaný personál v souladu s místními zákony a předpisy.

Věnujte pozornost také provoznímu hluku




















- Jsou vybrána následující místa instalace?
 - Místo, jež je schopno dobře nést hmotnost klimatizačního zařízení, s nízkou provozní hlučností a vibracemi.
 - Místo, kde nevadí výstup horkého vzduchu z venkovní jednotky ani provozní hluk této jednotky.
- Jste si jisti, že poblíž výstupu vzduchu venkovní jednotky nejsou žádné překážky? Takové překážky by mohly mít za následek zhoršení výkonu a zvýšení provozní hlučnosti.
- V případě nezvyklých zvuků za provozu zařízení se poraďte se svým prodejcem.

Odvod odpadní vody a odpadní potrubí

- Bylo instalováno odpadní potrubí schopné dobře odvádět odpadní vodu? Jestliže za provozu klimatizačního zařízení nevytéká odpadní voda správně z odpadního potrubí venkovní jednotky, může být potrubí zaneseno nečistotami a prachem. To by mohlo mít za následek únik vody z vnitřní jednotky. Za těchto okolností vypněte klimatizační jednotku a poté se poraďte se svým prodejcem nebo servisním střediskem.

Název a funkce jednotlivých vypínačů a displeje ovládacího panelu

Viz obrázek 1.

1. Tlačítko ON/OFF - zapnutí/vypnutí:
Stiskněte toto tlačítko systém se spustí.
Stiskněte toto tlačítko znovu a systém se zastaví.
2. Kontrolka provozu (červená)
Kontrolka se rozsvítí za provozu.
3. Displej "" (pod centrální kontrolou)
Zobrazí-li se tento obsah displeje, je systém pod centrálním ovládním. (Nejde o standardní specifikaci.)
4. Displej " " " " " " " " (ventilace/čištění vzduchu)
Tento obsah displeje informuje o tom, že jsou v provozu jednotky sdílení tepla a čištění vzduchu. (Jde o volitelné příslušenství.)
5. Displej " " " " " " " " " " (provozní režim)
Tento obsah displeje zobrazuje aktuální provozní režim. U typu s prostým chlazením nejsou instalovány možnosti " " (Auto) ani " " (topení).
6. Displej " TEST" (kontrola/zkušební provoz)
Po stisknutí tlačítka KONTROLA/ZKUŠEBNÍ PROVOZ (INSPECTION/TEST OPERATION) zobrazuje displej aktivní režim systému.
7. Displej " " (naprogramovaný čas)
Tento obsah displeje zobrazuje aktuální naprogramovaný čas spuštění nebo zastavení systému.
8. Displej " " (nastavení teploty)
Tento obsah displeje zobrazuje nastavení teploty.
9. Displej " " (rychlost ventilátoru)
Tento obsah displeje zobrazuje nastavenou rychlost ventilátoru.
10. Displej " " (klapky k vychylování vzduchu)
Viz "Nastavení směru proudění vzduchu" na straně 5.
11. Displej " " (čas vyčistit vzduchový filtr)
Viz "Čištění vzduchových filtrů" na straně 6.
12. Displej " " (odmrazování)
Viz "Operace odmrazování" na straně 4.
13. Nefungující displej
Zvolíme-li stisknutím tlačítka funkci, jež u daného zařízení není k dispozici, zobrazí se na několik sekund zpráva NOT AVAILABLE (Není k dispozici). Jestliže běží více jednotek současně, zpráva "NOT AVAILABLE" (Není k dispozici) se zobrazí pouze v případě, že žádná ze vnitřních jednotek není vybavena danou funkcí. Jestliže je určitou funkcí vybavena alespoň jedna vnitřní jednotka, tato indikace se neobjeví.
14. Tlačítko ke spuštění/zastavení režimu časovače
Viz "Ovládání časovače" na straně 5.
15. Tlačítko časovače ON/OFF (ZAP/VYP)
Viz "Ovládání časovače" na straně 5.
16. Tlačítko režimu kontrola/zkušební provoz
Toto tlačítko používají pouze kvalifikovaní servisní technici pro účely údržby.
17. Tlačítko programování času
Toto tlačítko se používá k naprogramování času spuštění a zastavení jednotky.
18. Tlačítko nastavení teploty
Toto tlačítko se používá k nastavení teploty.
19. Tlačítko vynulování signálu filtru
Viz "Čištění vzduchových filtrů" na straně 6.

20. Ovládání rychlosti ventilátoru
Toto tlačítko se používá k nastavení rychlosti ventilátoru na vysokou nebo nízkou.
21. Volič provozního režimu
Stiskněte toto tlačítko a zvolte režim provozu.
22. Tlačítko k nastavení směru proudění vzduchu
Viz "Nastavení směru proudění vzduchu" na straně 5.

POZNÁMKA Pro větší názornost jsou na obrázku displeje (obrázek 1) všechny indikátory zobrazené na rozdíl od skutečných situací za provozu zařízení.

Způsob ovládání

Viz obrázek 1.






- Způsob ovládání se u tepelného čerpadla liší od jednotky pro prosté chlazení. Typ svého systému si ověřte u prodejce zařízení Daikin.
- Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před uvedením zařízení do provozu; chráníte tak jednotku před poškozením.
- Jestliže za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.

Chlazení, topení, automatický režim, ventilátor a programové sušení

Postupujte v následujícím pořadí.

Volič provozního režimu 

Několikrát stiskněte tlačítko VOLBA PROVOZNIHO REZIMU a zvolte požadovaný PROVOZNI REZIM následovně:

- Chlazení ""
- Ohřev ""
- Automatický provoz ""
V tomto provozním režimu se automaticky přepíná režim chlazení/topení.
- Provoz ventilátoru ""
- Program sušení ""
Účelem tohoto programu je snížit vlhkost vzduchu v místnosti s minimálním poklesem teploty. Mikroprocesor automaticky stanoví teplotu a rychlost ventilátoru. Tento režim nelze spustit, je-li teplota v místnosti nižší než 16°C.

Viz obrázek 3.


ON/OFF (Zap/Vyp) 

Stiskněte tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP).

Rozsvítí se nebo se vypne kontrolka provozu a systém se spustí nebo zastaví.

Výklad k režimu topení

Operace odmrazování

- S přibývajícím námrazou na vinutí venkovní jednotky klesá účinnost topení a systém vyvolá operaci odmrazování.
- Ventilátor vnitřní jednotky se zastaví a na displeji dálkového ovladače se objeví "".
- Zhruba po 6 až 8 minutách (nejvýše za 10 minut) operace odmrazování se systém vrátí do režimu topení.

Venkovní teplota vzduchu a kapacita topení

- Kapacita topení klimatizačního zařízení klesá s poklesem venkovní teploty vzduchu. V takovém případě použijte klimatizační zařízení v kombinaci s jinými topnými systémy.
- Využívá se systém proudění teplého vzduchu, a proto po zahájení provozu trvá určitou dobu, než se ohřeje celá místnost.
- Vnitřní ventilátor, který jemně rozptýluje teplý vzduch, běží automaticky, dokud teplota uvnitř klimatizačního zařízení nedosáhne určité úrovně. Během této doby zobrazuje dálkový ovladač indikaci "⊕/⊖". Měli byste všechno nechat beze změny a chvíli počkat.
- Jestliže teplý vzduch zůstává pod stropem a vzduch při zemi je studený, doporučujeme použít ventilátor, který zajistí cirkulaci vzduchu v místnosti. O podrobnostech se poraďte se svým prodejcem.

Nastavení

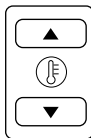
Při programování teploty, rychlosti ventilátoru a směru proudění vzduchu postupujte podle popisů dále.

Nastavení teploty



Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty a naprogramujte nastavení teploty.

Při každém stisknutí tohoto tlačítka se teplota zvýší o 1°C.



Při každém stisknutí tohoto tlačítka se teplota sníží o 1°C.

V režimu ventilace toto nastavení není možné.

POZNÁMKA Nastavení teplotního rozsahu ovladače je 16°C až 32°C.

Ovládání rychlosti ventilátoru



Stiskněte tlačítko ovládání rychlosti ventilátoru

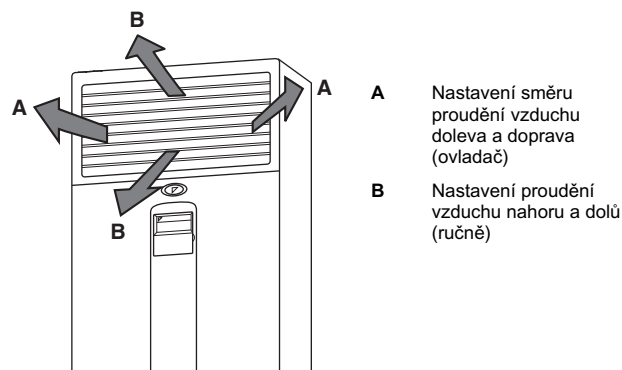
Ovladačem lze zvolit vysokou nebo nízkou rychlost ventilátoru.

Mikroprocesor může někdy řídit rychlost ventilátoru tak, aby chránil jednotku.

Nastavení směru proudění vzduchu



Existují 2 způsoby nastavení úhlu výstupu vzduchu.

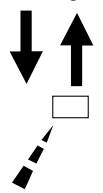


Nastavení směru proudění vzduchu doleva a doprava: Pro nastavení úhlu proudění vzduchu stiskněte tlačítko NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU.

Volba AIR FLOW BLADE (vychylování proudu vzduchu) vychyluje vzduch podle nákrasu a směr proudění vzduchu se stále mění. (Automatické nastavení vychylování vzduchu)

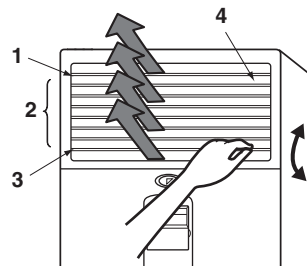


K nastavení zvoleného úhlu proudění vzduchu stiskněte tlačítko NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU.



Volba AIR FLOW FLAP (vychylování proudu vzduchu) zastaví vychylování vzduchu a směr proudění vzduchu se ustálí (nastavení pevného směru proudění vzduchu).

Nastavení proudění vzduchu nahoru a dolů



- 1 Horní klapka
- 2 Zajištěné klapky (x6)
- 3 Dolní klapka
- 4 Vodorovná klapka

Nastavení vodorovných klapek ručně.

Před spuštěním provozu nezapomeňte nastavit horní a dolní samostatné klapky.

Klapky nastavte mírně nahoru při chlazení a mírně dolů při topení.

POZNÁMKA Provoz jednotky s překrývajícími se horními žaluziemi, zajištěnými žaluziemi a dolními žaluziemi může způsobit odkapávání kondenzátu. Horní, zajištěné a dolní žaluzie musí všechny směřovat jedním směrem.

Ovládání časovače

Postupujte v následujícím pořadí.

- Časovač lze ovládat následujícími dvěma způsoby.
Programování času zastavení (⊕ ▶ ○). Systém se zastaví po uplynutí nastaveného času.
Programování času spuštění (⊕ ▶ |). Systém se spustí po uplynutí nastaveného času.
- Časovač lze naprogramovat nejvýše na 72 hodin.
- Čas spuštění a čas zastavení lze programovat současně.

Tlačítko ke spuštění/zastavení režimu časovače ⊕ ▶ |
⊕ ▶ ○

Několikrát stiskněte tlačítko SPUŠTĚNÍ REŽIMU ČASOVAČE/STOP a na displeji zvolte požadovaný režim.

Displej bliká.

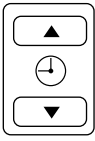
Nastavení času zastavení provozu " ⊕ ▶ ○ "

Nastavení času spuštění provozu " ⊕ ▶ | "

Programování času



Stiskněte tlačítko PROGRAMOVÁNÍ ČASU a nastavte čas zastavení nebo spuštění systému.



Stisknutím tohoto tlačítka se čas posune o 1 hodinu dopředu.

Stisknutím tohoto tlačítka se čas posune o 1 hodinu zpět.

Časovač ON/OFF (Zap/Vyp)

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP ČASOVAČE.

Procedura nastavení času končí.

Obsah displeje "⊕ ▶ ○" nebo "⊕ ▶ |" přestane blikat a svítí trvale. (viz obrázek 4)

POZNÁMKA




Nastavíte-li časovač na stejnou dobu vypnutí i zapnutí, zopakujte znovu výše uvedený postup od bodu 1 až k bodu 3.

Je-li časovač naprogramován na zastavení systému po 3 hodinách a na spuštění systému po 4 hodinách, systém se zastaví po 3 hodinách a poté se o hodinu později opět spustí.

- Po naprogramování časovače zobrazuje displej zbývající čas.
- Stiskněte znovu tlačítko ČASOVAČ ZAP/VYP a ukončete programování. Obsah displeje zmizí.

Optimální provoz

Pro řádnou funkci systému dodržujte následující pravidla.

- Nastavte teplotu vzduchu tak, abyste se cítili příjemně. Místnost nepřehřívejte a nepodchlazujte.
- Během chlazení místnosti zamezte přímému slunečnímu svítu do místnosti vhodnými záclonami nebo žaluziemi.
- Místnost pravidelně větrejte.
Používání jednotky po dlouhou dobu vyžaduje pravidelné větrání místnosti.
- Dveře a okna nechávejte zavřené. Zůstanou-li dveře nebo okna otevřená, vzduch bude proudit z místnosti a účinnost chlazení a topení bude klesat.
- Přímou pod vnitřní jednotku nikdy neumisťujte jiná topná tělesa. Mohla by se deformovat působením tepla.
- Poblíž vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky nikdy neumisťujte žádné předměty. Mohlo by dojít ke zhoršení výkonu jednotky nebo k zastavení její činnosti.
- Nebudete-li jednotku používat po delší dobu, vypněte hlavní vypínač napájení jednotky. Je-li vypínač zapnutý, jednotka spotřebovává elektřinu. Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před opakovaným uvedením jednotky do provozu; zajistíte tak její hladký chod. (Viz "Údržba" na straně 6)
- Zobrazí-li se na displeji "  " (je čas vyčistit vzduchový filtr), zavolejte kvalifikovaného servisního technika, aby vyčistil filtry. (Viz "Údržba" na straně 6).

Údržba


Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.



POZOR - DŮLEŽITÉ

- Před zásahem do zapojení musí být rozpojeny všechny napájecí obvody.
- Při čištění klimatizačního zařízení jednotku zastavte a vypněte vypínač napájení. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Klimatizační jednotku nikdy nemýjte vodou. Výsledkem by mohl být úraz elektrickým proudem.
- Při využívání lešení a jiných konstrukcí buďte opatrní. Je třeba dávat pozor, protože pracujete na vyvýšeném místě.

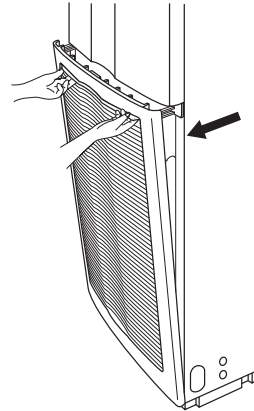
Čištění vzduchových filtrů

Zobrazí-li se na displeji "  " (JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR), vzduchový filtr vyčistěte.

Je-li jednotka instalována v místnosti se silným znečištěním, čistěte filtr častěji.

Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte ho. Náhradní vzduchový filtr lze objednat.

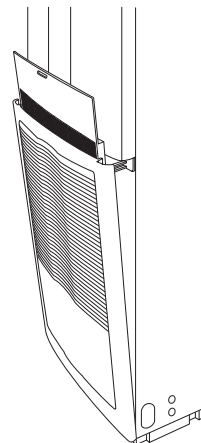
- 1 Otevřete mřížku sání.
Pomalou ji posuňte dopředu.



PROSÍME!

Netahejte za čelní panel. Otevírá se jen trochu.

- 2 Vyjměte vzduchové filtry.
Filtr opatrně vysuňte nahoru a ven.



3 Čištění vzduchového filtru

Vzduchové filtry vymyjte vodou nebo je vyčistěte pomocí vysavače. Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čisticí prostředek. Vodu setřete a filtr nechte vyschnout na stinném místě.



POZNÁMKA




- Klimatizační zařízení nemyjte vodou teplejší než 50°C, protože by to mohlo mít za následek blednutí barev a/nebo deformaci dílů.
- Jednotku nevystavujte působení plamene, protože by mohlo dojít k požáru.

4 Výměna vzduchového filtru

Po vyčištění dbejte, abyste instalovali vzduchový filtr správně.

5 Po zapnutí jednotky stiskněte tlačítko vynulování znaku filtru na ovladači.

Obsah displeje "  " zmizí.

Čištění výstupu vzduchu a venkovních panelů

- Vyčistěte měkkou látkou.
- Jestliže nelze skvrny odstranit snadno, použijte utěrku navlhčenou vodou nebo roztokem neutrálního čisticího prostředku. Poté setřete suchou měkkou utěrkou.

POZNÁMKA



- Nepoužívejte benzin, benzen, ředidla, lešticí prášky, kapalné insekticidy. Tyto prostředky by mohly způsobit změnu barvy nebo deformaci dílů.
- K čištění vzduchových filtrů a venkovních panelů nepoužívejte vodu ani vzduch teplejší než 50°C.

Spuštění jednotky po dlouhém odstavení


- Zkontrolujte následující body:
 - Zkontrolujte zda nic nepřekáží volnému vstupu a výstupu vzduchu.
Odstraňte všechny překážky.
 - Zkontrolujte, zda je správně zapojeno zemnění.
Mohlo někde dojít k přerušení vedení?
Jestliže vznikly jakékoliv problémy, obraťte se na svého prodejce.
- Vyčistěte vzduchový filtr a venkovní panely.
 - Po vyčištění vzduchový filtr znovu nasadte.
- Zapněte hlavní vypínač.
 - Po zapnutí napájení se rozsvítí kontrolka na ovládacím panelu.
 - Hlavní vypínač zapněte nejméně 6 hodin před uvedením zařízení do provozu; chráníte tak jednotku před poškozením.

Před delším vypnutím

- Zapněte na půl dne režim ventilátoru a jednotku vysušte.
Viz "Provoz ventilátoru" na straně 4.
- Vypněte napájení.
 - Je-li hlavní vypínač zapnutý, jednotka spotřebovává určitou energii, třebaže systém nepracuje. Z důvodů úspory energie vypněte hlavní vypínač.
 - Po vypnutí hlavního vypínače zhasne displej dálkového ovladače.
- Vyčistěte vzduchové filtry a venkovní panely.
Po vyčištění zkontrolujte, zda jste instalovali vzduchový filtr. Viz "Údržba" na straně 6.

Následující příznaky nejsou známkou poruchy klimatizační jednotky

Systém nepracuje

- Systém se nespustí samočinně ihned po stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAP/VYP).
Svítili kontrolka OPERATION (v činnosti), systém pracuje správně.
Systém se nespustil automaticky ihned, protože bezpečnostní zařízení systému chrání systém před přetížením.
Systém se po třech minutách znovu automaticky zapne.
- Systém se nespustí samočinně ihned po vrácení tlačítka NASTAVENÍ TEPLoty po stisknutí do původní polohy.
Svítili kontrolka OPERATION (v činnosti), systém pracuje správně.
Systém se nespustil automaticky ihned, protože bezpečnostní zařízení systému chrání systém před přetížením.
Systém se po třech minutách znovu automaticky zapne.
- Systém se nespustí, třebaže displej zobrazuje "  " (POD CENTRÁLNÍM OVLÁDÁNÍM) a několik vteřin po stisknutí ovládacího tlačítka bliká.
Příčinou je právě to, že systém je pod centrálním ovládním. Jestliže displej bliká, znamená to, že systém nelze ovládat dálkovým ovladačem.
- Systém se nespustí samočinně ihned po zapnutí napájení.
Počkejte minutu, dokud se mikroprocesor nepřipraví na provoz.
- Venkovní jednotka se zastaví.
Důvodem je, že teplota místnosti dosáhla nastavené teploty. Vnitřní jednotka je v režimu ventilace.

Klimatizační jednotka se občas zastaví

- Na displeji dálkového ovladače je zobrazeno "U4" nebo "U5" a jednotka se zastaví, ale po několika minutách se restartuje.
Komunikace mezi jednotkami je přerušena a klimatizační zařízení se zastaví v důsledku elektrického šumu z jiných zdrojů než klimatizační jednotky. Klimatizační zařízení obnoví činnost po potlačení elektrického šumu.

Po stisknutí tlačítka k nastavení průtoku vzduchu se objem vzduchu nezmění

- Po stisknutí tlačítka k nastavení průtoku vzduchu se objem vzduchu nezmění.
Pokud teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty, venkovní jednotka se vypne a vnitřní jednotka ztlumí výkon ventilátoru na jemný vánek.

Z jednotky vychází bílá mlha

- Během chlazení je vysoká vlhkost vzduchu (na prašných místech nebo místech s obsahem oleje).
V případě vysokého znečištění vnitřku vnitřní jednotky je rozložení teploty v místnosti nerovnoměrné. Vnitřek vnitřní jednotky je třeba vyčistit. Informace o čištění jednotky si vyžádejte od svého prodejce. Tuto činnost smí provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik.
- Systém přepne do REŽIMU TOPENÍ po OPERACI ODMRAZOVÁNÍ.
Vlhkost vzniklá odmrazováním jednotky se odpařuje a uniká.

Hluk klimatizačních jednotek

- Po spuštění jednotky se ozve zvonivý zvuk. Tento zvuk je způsoben spuštěním teplotního regulátoru. Zhruba po minutě zmlkne.
- Pracuje-li systém v REŽIMU CHLAZENÍ nebo ROZMRAZOVÁNÍ je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva, které proudí v klimatizačním zařízení vnitřní i venkovní jednotkou.
- Bezprostředně po spuštění jednotky, po zastavení provozu, nebo zahájení či skončení operace odmrazování se ozývá syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva způsobený zastavením nebo změnou jeho proudění.
- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při zastavení, je slyšet neustále hluboký svištivý zvuk. Tento zvuk je slyšet hluk provozu odtokového čerpadla.
- Je-li systém v provozu nebo po jeho zastavení je slyšet povrzávání. Tento zvuk vydávají plastové díly jednotky, jež se roztahují nebo smršťují teplem.

Prach z jednotek

- Z jednotky, jež dlouho nebyla v provozu, může po spuštění vyletovat prach. Prach pohlcený jednotkou vyletuje.

Jednotka vydává pach

- Jednotka pohlcuje pachy z místnosti, nábytku, cigaret atd. a poté je opět vydává.

Displej dálkového ovladače s tekutými krystaly zobrazuje "88"

- Toto zobrazení se objevuje bezprostředně po zapnutí hlavního vypínače. Znamená, že dálkový ovladač je v běžném stavu. Obraz zůstane na displeji dočasně zobrazen.

Směr proudění vzduchu neodpovídá displeji dálkového ovladače.

- Displej klapek proudění vzduchu na ovládacím panelu se pohybuje, ale skutečné klapky se nepohybují. V režimu topení: Klimatizační zařízení je ve stavu řízení proudění vzduchu bezprostředně po spuštění nebo teplota místnosti je vyšší než nastavená, a tak lidé nebudou vystaveni nepříjemnému průvanu. V režimu chlazení nebo sušení vzduchu: Klimatizační zařízení je v režimu řízení směru proudění vzduchu, ale teplota v místnosti je nižší než nastavená. Viz "[Nastavení směru proudění vzduchu](#)" na straně 5.
- Displej klapek proudění vzduchu na ovládacím panelu se liší od skutečného směru nastavení klapek. V režimu topení: Klimatizační zařízení je ve stavu řízení proudění vzduchu bezprostředně po spuštění nebo teplota místnosti je vyšší než nastavená, a tak lidé nebudou vystaveni nepříjemnému průvanu.

Teplota v místnosti neklesá

- Klimatizační zařízení je v režimu programového vysoušení. Klimatizační zařízení pracuje v programu sušení tak, aby teplotu v místnosti snížilo co nejméně. Viz "[Chlazení, topení, automatický režim, ventilátor a programové sušení](#)" na straně 4.

Odstraňování problémů

Objeví-li se některá z následujících poruch, zaveďte uvedená opatření a spojte se s prodejcem.

Systém musí opravit kvalifikovaný servisní technik.

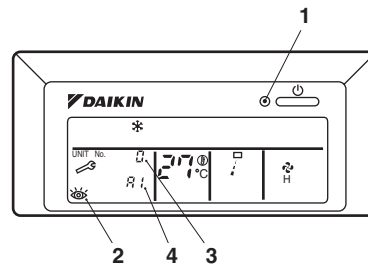


VÝSTRAHA

Jestliže se za provozu klimatizačního zařízení projevují neobvyklé jevy (zápach z hoření atd.), odpojte napájecí kabel ze zásuvky a obraťte se na svého prodejce.

Další provoz zařízení za neobvyklých okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.

- Pokud bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič nebo jistič uzemnění) často reagují; Opatření: nezapínejte hlavní vypínač.
- Jestliže spínač provozu ON/OFF nepracuje správně; Opatření: vypněte hlavní vypínač.
- Z jednotky prosakuje voda. Opatření: Zastavte provoz jednotky.
- Bliká-li na displeji "👁" (KONTROLA), "Č.JEDNOTKY" a kontrolka PROVOZU a zobrazí se "KÓD CHYBY". Opatření: Informujte svého prodejce a sdělte mu obsah displeje.



- 1 Kontrolka provozu
- 2 Zpoždění kontroly
- 3 Číslo vnitřní jednotky, u které došlo k poruše
- 4 Kód poruchy

Jestliže systém nepracuje správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsanych poruch, zkontrolujte systém takto:

Poznámky

■ Systém vůbec nepracuje.

- Zkontrolujte stabilitu a hodnotu napájení.
Počkejte na obnovení napájení. Jestliže dojde za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.
- Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka.
Vypněte napájení.
- Zkontrolujte, zda není jistič rozpojen.
Je-li jistič vypnutý, zapněte ho a zapněte tak napájení.
Je-li jistič v rozpojené poloze, nepokoušejte se zapnout napájení. (Obraťte se na svého prodejce.)



- | | |
|---|------------------|
| 1 | Jistič |
| 2 | Vypínač |
| 3 | Poloha rozpojení |
| 4 | ON |
| 5 | OFF |

■ Systém se zastaví po skončení požadované operace.

- Zkontrolujte, zda nějaká překážka nezakrývá nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky.
Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.
- Zkontrolujte, zda není zanesený vzduchový filtr.
O vyčištění vzduchového filtru požádejte kvalifikovaného servisního technika. Viz "[Údržba](#)" na straně 6.

■ Systém pracuje, ale nechladí nebo neohřívá dostatečně.

- Nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky zakrývá překážka.
Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.
- Vzduchový filtr je zanesený.
O vyčištění vzduchového filtru požádejte kvalifikovaného servisního technika. Viz "[Údržba](#)" na straně 6.
- Není nastavena správná teplota. (Viz "[Nastavení](#)" na straně 5).
- Rychlost ventilátoru je nastavena na nízkou rychlost (low speed). (Viz "[Nastavení směru proudění vzduchu](#)" na straně 5)
- Není nastaven správný úhel proudění vzduchu. ("[Nastavení směru proudění vzduchu](#)" na straně 5)
- Jsou otevřené dveře nebo okna. Zavřete dveře nebo okna, zabraňte výměně vzduchu v místnosti s okolím.
- Do místnosti svítí slunce (během chlazení).
Použijte záclony nebo žaluzie.
- V místnosti je příliš velký počet osob. Výkon chlazení klesá, je-li tepelný zisk místnosti příliš velký.
- Tepelný zdroj v místnosti je příliš silný (během chlazení).
Výkon chlazení klesá, je-li tepelný zisk místnosti příliš velký.

Požadavky na likvidaci



Vaše klimatizační zařízení je označeno tímto symbolem. To znamená, že elektrické a elektronické produkty se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu.

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž klimatizačního systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Klimatizační zařízení musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby jejich části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

Z dálkového ovladače musí být vyjmuty baterie a ty musí být zlikvidovány zvlášť v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global>

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium